

山西文華·著述編

溫庭筠全集校注

第二冊

劉學鍔◎撰

《山西文華》編纂委員會 編

山西出版傳媒集團
三晉出版社

山西文華·著述編

溫庭筠全集校注

第二冊

劉學鍇◎撰

《山西文華》編纂委員會 編

山西出版傳媒集團
三晉出版社

温庭筠全集校注卷八

詩

寄山人^①

月中一雙鶴，石上百尺松^②。素琴入爽籟^③，山酒和春容^④。幽瀑有時斷^⑤，片雲無所從。何事蘇門生^⑥，攜手東南峰^⑦？

【校注】

① 《英華》卷二六一寄贈十五載此首。

② 百，《英華》、述鈔、席本、《全詩》、顧本作“千”。【立注】王韶之《神境記》：滎陽郡南有石室，室後有孤松千尺，常有雙鶴，晨必接翮，夕輒偶影。相傳昔有夫婦隱此室，化為雙鶴。

③ 【咸注】嵇康《贈秀才詩》：習習谷風，吹我素琴。王勃《滕王閣序》：爽籟發而寒潭清。【補注】爽籟，此指清風。句意謂素琴之聲中融入習習清風的意境。謝朓《和王中丞聞琴》：“蕭瑟滿林聽，輕鳴響澗音。”形容琴聲如蕭瑟之秋風，滿林傳遍其颯颯秋聲。劉長卿《聽彈琴》：“泠泠七絃上，靜聽松風寒。”均可互參。

④ 【立注】《子夜歌》：郎懷幽閨性，儂亦恃春容。【補注】春容，春天的容色。句意謂山間佳釀融和春天的芳香和顏色。

⑤ 時，原一作“間”，諸本同。

⑥ 生，述鈔、李本、十卷本、毛本作“坐”。《全詩》、顧本校：一作“嘯”。【曾注】《阮籍傳》：籍嘗於蘇門山遇孫登，與商略終古及棲神道氣之術，登皆不應。籍因長嘯而退。至半嶺，聞有聲若鸞鳳之音，響乎巖谷，乃登之嘯也。【補注】蘇門生，指孫登，借指山人。

⑦ 【曾注】李白詩：廬山東南五老峰。【補注】東南峰，指山人所居之峰。

【箋評】

【鍾惺曰】（片雲句）孤迥。（《唐詩歸》卷三十三）

【按】山中人當隱逸修道者。詩寫其山居環境景物及彈琴飲酒生活。末致異日相訪攜手尋幽之意。鍾惺評“片雲”句“孤迥”，蓋亦欣賞景物描寫中所透露之高遠孤寂情趣。

送淮陰孫令之官^①

隋堤楊柳煙^②，孤棹正悠然。蕭寺通淮戍^③，蕪城枕楚壩^④。魚鹽橋上市^⑤，燈火雨中船^⑥。故老青葢岸^⑦，先知處子賢^⑧。

【校注】

①《英華》卷二七九送行十四載此首，題作“送淮陰縣令”。【咸注】《唐書·地理志》：淮陰縣屬楚州，武德七年省，乾封二年析山陽復置。【補注】唐楚州淮陰縣，今江蘇淮安縣。屬淮南節度使（治揚州）管轄。

②【咸注】《隋書》：煬帝自板渚引河，作街道，植以楊柳，名曰隋堤，一千三百里。【按】隋煬帝時沿通濟渠、邗溝河岸築堤植柳，稱隋堤柳。通濟渠至泗州盱眙縣入淮水。自盱眙至楚州一段運河即利用淮水水道。唐淮陰縣即在此段水道之南，當泗水入淮處。楊柳煙，形容楊柳繁茂，如堆煙籠霧。此句“隋堤”指揚州之運河堤。

③【曾注】《杜陽雜編》：梁武帝好佛，造浮屠，命蕭子雲飛白大書曰蕭寺，至今一字猶存。【按】又見李肇《唐國史補》卷中。後因稱佛寺為蕭寺。此借指揚州之佛寺。揚州多名寺，如建於南朝劉宋大明年間之大明寺（又稱棲靈寺）、天寧寺（東晉謝安故宅，初稱司空寺）、禪智寺等。淮戍，淮水邊之戍城，此指淮陰。

④壩，《英華》、席本、顧本作“田”。【曾注】《地理志》：蕪城，揚州治北，即邗溝城。【咸注】鮑照《蕪城賦》注：宋孝武時，照為臨海王子瑱參軍，隨至廣陵。子瑱叛逆，照見廣陵故城荒蕪，乃漢吳王濞所都，照以子瑱事同於濞，遂為賦以諷之。【補注】蕪城，借指揚州。壩，餘地，此指河邊空地。三四二句曰“蕭寺”、曰“蕪城”，詩當作於揚州，謂運河邊上的佛寺通向淮陰，揚州城緊靠着水邊。

⑤【曾注】淮陰城北半里為跨下橋，十里為杜康橋。【補注】此句寫唐代臨時性的集市。石橋上有集市，販賣魚鹽等生活用品。

⑥【曾注】杜甫詩：江船火獨明。

⑦【補注】故老，指淮陰縣之年高識多者。青葢岸，長滿綠色蘆葦的岸邊。

⑧【咸注】《吕氏春秋》：處子賤治亶父，三年，巫馬期短褐衣弊裘而往觀化於亶父，見夜漁者得則舍之，巫馬期問焉，曰：“漁爲得也，今子得而舍之，何也？”對曰：“處子不欲人之取小魚也，所舍者小魚也。”巫馬期歸而告孔子曰：“處子之德至矣。”【補注】《吕氏春秋·察賢》：“宓子賤治亶父，彈鳴琴，身不下堂，而單父治。巫馬期以星出，以星入，日夜不居，以身親之，而單父亦治。巫馬期問其政於宓子，宓子曰：‘我之謂任人，子之謂任力。任力者故勞，任人者故逸。’宓子則君子矣，逸四肢，全耳目，平心氣，而百官以治義矣，任其數而已矣。巫馬期則不然。弊生事精，勞手足，煩教詔，雖治，猶未至也。”此以宓子賤比孫令。稱其善於治理。宓子賤，孔子弟子。宓、處同。

【箋評】

【按】詩作於揚州。首聯孫令沿運河乘舟北去，“隋堤楊柳”點送別之地。頷聯“蕭寺”“蕪城”指揚州，“淮戍”指孫令之官之地。腹聯想象沿途所見運河邊市鎮風情，上句日間，下句夜間。尾聯則想象淮陰父老當在河岸迎候孫令到來。以宓子賤喻孫令，美其賢能，深得治道也。“魚鹽”一聯，描繪運河沿岸市鎮風情，可以入畫，堪稱白描佳聯，寫生高手。此詩或亦會昌元年自秦赴吳道經揚州拜謁李紳，有所逗留期間所作。

宿輝公精舍^①

禪房無外物^②，清話此宵同。林彩水煙裏^③，澗聲山月中。橡霜諸壑霽^④，杉火一爐空^⑤。擁褐寒更徹，心知覺路通^⑥。

【校注】

①【曾注】《高僧傳》：漢明帝於城外立精舍，即白馬寺是也。【補注】精舍，僧人修煉、居住之所。即首句“禪房”。

②【曾注】《荀子》：內省則外物輕。【補注】外物，泛指外界之人或事物。

③【補注】林彩，猶林嵐，山林間的霧氣。

④【曾注】《廣韻》：橡，栗實也。《本草》：橡堪染用，一名阜斗，其實作椹，似栗實而小。【補注】橡，櫟樹之果實，又稱橡栗。《莊子·盜跖》：“晝拾橡栗，暮棲木上，故命之曰有巢氏之民。”句意謂橡栗被霜，諸壑晴霽。

⑤【曾注】《爾雅翼》：樹木類松而勁直，葉附枝生，若刺鍼。【按】櫹，同“杉”。

⑥【補注】覺路，成佛之道路。《禪宗永嘉錄序》：“慧門廣濶，理絕色相之端；覺

路遙登，跡晦名言之表。”

【箋評】

【按】首聯宿輝公禪房，清宵共話，點明題目，領起全篇。頷聯“清話”時禪房外景色，林嵐浮於水煙之上，澗聲響於山月之中，清景如畫。腹聯橡栗被霜，諸壑晴霽；一爐杉火，亦已燃盡，蓋清話竟宵徹曉矣。尾聯謂擁褐衣而坐，但覺寒意透徹，然心知覺路已通，不虛此宵清話之啓發也。

旅泊新津却寄一二知己^①

維舟息行役，霽景近江村^②。併起別離恨^③，似聞歌吹喧^④。高林月初上，遠水霧猶昏。王粲平生感^⑤，登臨幾斷魂^⑥。

【校注】

① 《英華》卷二六一寄贈十五載此首，題內“却”作“欲”。席本題作“旅泊新津却寧□□一二知己”。【咸注】《唐書》：蜀州唐安郡有新津縣，西南二里有遠濟堰，分四筒穿渠，溉眉州、通義、彭山之田。【陳尚君曰】庭筠蜀中詩存兩首。《錦城曲》……是春初在成都作。《旅泊新津却寄一二知己》……新津在成都西南。據頷聯，詩是離成都後行舟中寄游宴之友的。（《溫庭筠早年事迹考辨》）

② 霽，《英華》作“霄”，誤。【補注】霽景，雨後晴明之景。

③ 恨，《全詩》、顧本校：一作“念”。

④ 似，《英華》、席本、顧本作“思”。【補注】二句謂客途旅泊，更興起與知己別離之恨，耳畔似聞與朋友離別時宴會上的歌吹之聲。

⑤ 【曾注】《三國志》：王粲字仲宣，山陽人。獻帝西遷，粲從之長安。以西京擾亂，乃至荊州依劉表。後太祖辟為右丞相掾。魏國建，為侍中。【補注】平生感，當指王粲平生多亂離時代的人生感慨。如《七哀詩》：“西京亂無象，豺虎方遘患。復棄中國去，遠身適荆蠻。親戚對我悲，朋友相追攀。出門無所見，白骨蔽平原……南登灞陵岸，回首望長安。悟彼泉下人，喟然傷心肝。”《贈蔡子篤詩》：“舫舟翩翩，以泝大江……悠悠世路，亂離多阻。濟岱江衡，邈焉異處。風流雲散，一別如雨。人生實難，願其弗與。”此以王粲自喻。

⑥ 【曾注】《荊州記》：當陽縣城樓，王粲登之而作賦。【補注】王粲《登樓賦》有“雖信美而非吾土兮，曾何足以少留”，“情眷眷而懷歸兮，孰憂思之可任”，“心淒愴以感發兮，意切怛而慄慄”等語，均所謂“登臨幾斷魂”也。

【箋評】

【按】詩寫旅泊途中懷友傷離意緒與羈旅漂泊之感。“似聞”句寫懷友傷別之情有神。腹聯寫夜泊所見景物亦能烘托孤寂黯淡情懷。庭筠入蜀約大和四年秋，《錦城曲》作於五年春，此詩則稍後作。尾聯以王粲自喻，又有“登臨”字，似暗寓己有寄跡幕府之意。時任西川節度使者為李德裕（大和四年十月，德裕由義成節度使改西川節度使，大和六年十二月離任）。庭筠入蜀，或有寄跡西川幕府之意，故在成都逗留及與“蜀將”“一二知己”之交游。寄幕未遂，乃乘舟南下。

贈僧雲栖^①

塵尾與筇杖^②，幾年離石壇^③。梵餘林雪厚^④，棋罷岳鐘殘^⑤。開弓喜先悟^⑥，漱瓶知早寒^⑦。衡陽寺前雁^⑧，今日到長安。

【校注】

①《英華》卷二六一寄贈十五載此首。此詩一作張祜詩。【佟培基曰】宋蜀刻張集一載，清顧嗣立箋注《溫飛卿詩集》八別集中亦收。其後記云：“依宋本分爲詩集七卷，別集一卷。”則卷八別集乃宋槧原貌。僧雲栖生平待考，詩難確指。《英華》二六一作溫。《全唐詩重出誤收考》【補注】據詩意，雲栖當是南岳衡山寺僧，曾在長安某寺，後歸衡山。雲栖有書信寄居長安之庭筠，故作此詩回贈。

②【曾注】《名苑》：鹿大者曰塵，群鹿隨之，視塵尾所轉而往。古談者執焉。詳卷三《祕書劉尚書輓歌詞二首》之二“塵尾近良玉”句注。《漢·張騫傳》：騫在大夏時，見邛竹杖、蜀布，問安得此，大夏國人曰：“吾賈人往市之身毒國。”身毒國在大夏東南可數千里。【補注】塵尾，此指僧人所執之拂塵。塵尾與竹杖，爲僧人談論或行走時所執持，此借指僧雲栖。

③【補注】石壇，僧人講經說法的石製高台。此“石壇”似指雲栖在長安僧寺講經說法之壇，故曰“幾年離石壇”。

④【咸注】《異苑》：陳思王植嘗登魚山，忽聞巖岫裏有誦經聲，清迥深亮，遠谷流響，不覺斂襟祇敬，便效而則之，今梵唱皆植依擬所造。【補注】梵，梵唄，佛教稱作法事時的歌詠贊誦之聲。《高僧傳·經師論》：“原夫梵唄之起，亦肇自陳思。”

⑤【補注】岳，此指南岳衡山。

⑥【曾注】任昉策文：開卷獨得。【按】弓，古“卷”字，此指佛經經卷。

⑦【曾注】《淮南子》：觀瓶中冰而知天下之寒。【補注】瓶，指僧用以汲水及洗

漱之銅瓶。

⑧【曾注】《地理志》：衡陽有回雁峰，雁至此則不進。【補注】舊有雁足傳書之說，此“雁”亦兼指書信。二句謂雲栖有信由衡陽寄至長安。

【箋評】

【按】首聯謂雲栖離長安僧寺已歷數年。頷腹二聯想象其在南岳寺中生活情景。作詩時在嚴冬，故有“林雪”“早寒”語。尾聯謂其有信至長安，此贈詩之由。按劉得仁有《寄樓子山雲棲上人》五律云：“一室鑿崔嵬，危梯疊蘚苔。永無塵事到，時有至人來。澗谷冬深靜。煙嵐日午開。修身知得地，京寺未言迴。”樓子山在嵐州（今山西寧武境），為管涔山之一峰。與溫氏此詩之雲栖先在長安某寺講經說法，後歸衡山岳寺者當非一人。

雪夜與友生同宿曉寄近鄰^①

閉門群動息^②，積雪透疎林。有客寒方覺，無聲曉已深^③。正繁聞近雁，併落起棲禽。寂寞寒塘路，憐君獨阻尋^④。

【校注】

①《英華》卷一五四天部四詠雪載此首，題內“生”作“人”，題末“鄰”字脫。又卷二一七人事四載此首，題內“生”亦作“人”；又卷二六一寄贈十五亦載此首，題同底本及其他集本。詩均已刪去。【補注】友生，朋友。《詩·小雅·常棣》：“雖有兄弟，不如友生。”

②【曾注】陶潛詩：日入群動息。【補注】群動，各種動物。

③曉已，李本、十卷本作“鳥自”，非。【補注】陶潛《癸卯歲十二月中作與從弟敬遠一首》：“淒淒歲暮風，翳翳經日雪。傾耳無希聲，在目皓已潔。”此句化用陶詩之意。

④《英華》校：集作“履跡行當滿，依依欲阻尋。”【補注】君，指題內“近鄰”。阻尋，排除阻礙尋訪。

【箋評】

【按】首聯入夜群動皆息，積雪透林。頷聯與友人同宿夜話，故夜間但感寒氣襲人，曉起但見積雪已深，點眼處在“無聲”二字。腹聯“正繁”“併落”均指雪之繁密紛落。尾聯則憐近鄰沿寒塘小路踏雪前來尋訪。“有客”一聯，雖化用陶詩之意，寫夜

雪自真切。

題造微禪師院^①

夜香聞偈後，岑寂掩雙扉。照竹燈和雪，看松月到衣。草堂疎磬斷^②，江寺故人稀。惟憶湘南雨^③，春風獨鳥歸。

【校注】

① 一作張祜詩。【佟培基曰】宋蜀刻本張集二載，《溫飛卿詩集》八別集亦收。（《全唐詩重出誤收考》）【按】造微禪師，永州零陵法華寺僧，揚州人。與顧非熊、劉得仁、栖白等善。卒于咸通、乾符中。

② 【咸注】梁簡文帝《草堂傳》：周顒以蜀草堂寺林壑可懷，乃於鍾嶺學館立寺，因名草堂，亦號山茨。【按】此指禪院中之草堂。

③ 【補注】湘南，漢置縣名，屬長沙國，故城在今湖南湘潭縣境。亦可泛指今湖南南部。何遜《七召》之二餽饌：“隴西白柰，湘南朱橘。”

【箋評】

【按】味詩意，造微禪師當曾駐錫江寺，此次造訪，造微已遠在湘南，故題詩於其舊院，以寄懷念之情。起聯夜宿禪院，行香聞偈之後，掩扉岑寂。頷聯寫禪院岑寂景況：照竹而燈映積雪，看松而月色到衣。腹聯謂草堂之疏磬聲已斷，江寺之故人亦稀，暗示造微禪師已往他處。尾聯則想象其在湘南，於春風細雨中與獨鳥同歸情景，頗有遠神。曰“江寺”，似在江南作。按：《英華》卷三〇五有張喬《弔造微上人》云：“至人隨化往，磨滅自堪傷。白塔收真骨，青山閉影堂。鐘殘含細韻，印滅有餘香。松上齋烏在，遲遲立夕陽。”係造微歿後作。顧非熊有《送造微上人歸淮南觀兄》（《全唐詩》五〇九）云：“到家方坐夏，柳巷對兄禪。雨斷蕪城路，虹分建業天。赴齋隨野鶴，迎水上漁船。終擬歸何處，三湘思渺然。”末聯“三湘”與溫詩“湘南”合，似造微本家淮南，而後終駐錫湘南某寺也。

正見寺曉別生公^①

清曉盥秋水^②，高窗留夕陰。初陽到古寺，宿鳥起寒林。香火有良願^③，宦名非素心^④。靈山緣未絕^⑤，他日重來尋^⑥。

【校注】

①【補注】劉禹錫《金陵五題·生公講堂》，生公指東晉僧人竺道生，幼從竺法汰出家，後游學長安，從鳩摩羅什受業。南還都，止青園寺。後至虎丘，又投迹廬山，元嘉十一年卒。《方輿勝覽》卷十四建康府：“高座寺，名永寧寺，在城南門外。或云晉朝法師竺道生所居，因號高座寺。”此題云“曉別生公”，生公顯為晚唐僧人。或如以“遠公”指慧遠，以“生公”指竺道生，借指有道高僧。然“生公”之稱出現於詩句中，或可借指；出現於題中，則不宜如此解。正見寺，未詳。

②【曾注】《說文》：盥，澡手也。

③【補注】謂於佛前供奉香火，乃己之良願。

④【曾注】陶潛詩：素心正如此。【補注】素心，本心。

⑤【曾注】《法華科》注：靈山，靈鷲山也。又名狼跡山，前佛今佛皆居此地。既是靈聖所居，故呼為靈山。【補注】靈鷲山在古印度摩揭陀國王舍城之東北，如來曾在此講《法華》等經，故佛教以為聖地。靈山緣，指修行的佛緣。

⑥來，《全詩》、顧本校：一作“相”。

【箋評】

【按】前四句正見寺曉景。五六己之夙願。七八謂己佛緣未絕，他日當重訪也，正點題內“別”字。

旅次盱眙縣^①

離離麥擢芒^②，楚客意偏傷^③。波上旅愁起，天邊歸路長^④。孤橈投楚驛^⑤，殘月在淮檣^⑥。外杜三千里^⑦，誰人數雁行^⑧？

【校注】

①【咸注】《唐書·地理志》：武德四年，以縣置西楚州。八年，州廢，隸楚州。光宅初曰建中，後復故名。【補注】盱眙，唐屬楚州，在淮水之南，當通濟渠入淮處。此詩當是會昌元年春自長安赴吳中舊鄉途次盱眙時所作。

②【曾注】《詩》：彼黍離離。【立注】俞琰云：潘岳《射雉賦》：麥漸漸以擢芒。【補注】離離，濃密盛多貌。擢芒，抽穗。

③意，《全詩》、顧本校：一作“思”。【補注】楚客，作者自指。庭筠舊鄉在吳中，戰國時屬楚，故以“楚客”自稱，以“楚國”稱吳中舊鄉。

④ 天，李本、十卷本、姜本、毛本作“莧”。【補注】歸路，歸舊鄉之路。庭筠《春日將欲東歸寄新及第苗紳先輩》亦云“東歸”，即此詩“歸路”。

⑤ 橈，《全詩》、顧本校：一作“帆”。【補注】孤橈，指作者所乘孤舟。楚驛，此指盱眙縣之驛館。

⑥ 【補注】淮檣，淮水邊上的帆船，與上句“孤橈”同指。

⑦ 杜，原作“社”，據述鈔、席本、《全詩》、顧本改。【曾注】《漢書·元后傳》：百姓歌曰：“五侯初起，曲陽最怒。壞決高都，連竟外杜。”注：長安有高都、外杜里，既壞決高都作殿，復衍及外杜里。【補注】杜里，漢長安城里名，在今西安市西北十公里漢長安故城址內。此借指作者在長安鄠杜的郊居。

⑧ 【補注】雁行，飛雁的行列。《禮記·王制》：“兄之齒雁行。”後因以雁行喻兄弟。

【箋評】

【按】《感舊陳情五十韻獻淮南李僕射》云：“旅食逢春盡，羈游爲事牽。”詩作於會昌元年春末，時作者在揚州。此詩曰“離離麥擢芒”，又曰“殘月”，時正當三月下旬，與《感舊陳情五十韻》“春盡”語合，可證詩當作於自秦歸吳中舊鄉途中。首聯點時令與“楚客”身份。領聯謂望夕波而起旅愁，遙望天際，歸路尚長，所謂“日暮鄉關何處是，煙波江上使人愁”是也。腹聯正寫夜次盱眙。尾聯則遙思三千里外之鄠杜郊居，料此際兄弟當數雁行而思我也。庭筠有弟庭皓，或亦居鄠杜，故有此語。

鄠郊別墅寄所知^①

持頤望平綠，萬景集所思^②。南塘遇新雨^③，百草生容姿。幽鳥不相識，美人如何期^④。徒然委搖蕩，惆悵春風時。

【校注】

① 《英華》卷二六一寄贈十五載此首，題內“別”字作“外”。【曾注】《漢書》：扶風有鄠縣。【補注】鄠郊別墅，庭筠在長安南郊鄠杜間的居處，詳見卷五《鄠杜郊居》題注。

② 【補注】持頤，以手托腮，支着下巴，形容神態專注安詳。《莊子·漁父》：“左手據膝，右手持頤以聽。”平綠，平展的綠野。集所思，齊集於若有所思的人面前。

③ 遇，《英華》、顧本作“過”。

④ 如何，《英華》、席本、顧本作“何可”。【補注】美人，指所知。期，遇。

【箋評】

【鍾惺曰】（幽鳥句評）幽情微語。（《唐詩歸》卷三三）

【譚元春曰】（幽鳥二句評）十字連讀，尤有氣韻。（同上）（按：清劉邦彥《唐詩歸折衷》引唐云：“古煉莫測，未盡爲晚唐。”）

【黃周星曰】曠然有懷，莫知起止。（“持頤”二句下評）（《唐詩快》）

【陸次雲曰】溫、李豔詩有豔在色者，有豔在意者。此豔在意，非繪染者所及。（《五朝詩善鳴集》）

【屈復曰】此首神似韋蘇州。“望”字起“萬景集所思”。“新雨”承“萬景”，五六承“所思”。“徒然”“惆悵”應“集所思”，“春風”應“平綠”，兼結中四，亦不失法也。（《唐詩成法》）

【按】此庭筠五律中極近陶、韋一路者。“南塘遇時雨，百草生容姿”，與陶詩“平疇交遠風，良苗亦懷新”，韋詩“微雨夜來過，不知春草生”神似。屈復謂“神似韋蘇州”，甚是，然以起承轉合之法斤斤求之，不免拘泥瑣屑。詩語古澹疏宕而頗有情致，陸謂“豔在意”，亦有識，然非豔詩。末有自傷搖蕩意。

京兆公池上作^①

稻香山色疊^②，平野接荒陂^③。蓮折舟行遠^④，萍多釣下遲。壞堤泉落處，涼簟雨來時。京口兵堪用^⑤，何因人夢思^⑥？

【校注】

①《英華》卷一六五地部七載此首。【曾注】《漢書·地理志》：京兆尹故秦內史，高帝元年屬塞國，九年復爲內史。武帝建元六年分爲右內史，太初元年更爲京兆尹。【補注】卷五有《題城南杜郊公林亭》，原注：“時公鎮淮南，自西蜀移節。”顧嗣立據《舊唐書·杜棕傳》，棕會昌中拜中書侍郎、同中書門下平章事，出鎮西川，俄復入相，加太傅、鄆國公，定爲杜棕。吳汝煜、胡可先《全唐詩人名考》則謂此詩題內之“京兆公”爲韋溫，謂溫曾爲莊恪太子侍讀，溫庭筠與莊恪太子善，故與韋溫亦厚善。溫京兆人，故稱京兆公。（見該書597頁）按：此“京兆公”當亦杜棕。詩有“稻香山色”“平野接荒陂”之語，此京兆公池當非長安城內第宅之池，而係城郊別墅之池。杜氏世居京兆，“城南韋、杜，去天尺五”。杜棕之祖杜佑京兆萬年人，有別墅在城南杜城。李商隱有《獻相國京兆公》二啓，均獻杜棕，可資參證。此詩之“池”當即“城南杜郊公林亭”中之池。杜城地與庭筠所居之鄆郊別墅鄰近，故庭筠時得過訪。

②【曾注】魏文帝書：江表惟長沙名有好米，何得比新城粳稻耶？上風吹之，五里聞香。【補注】山色疊，杜曲之南，即終南山，山色重疊幽深，故云。

③【曾注】杜甫詩：平野入青徐。【補注】荒陂，荒廢之池塘，即題內之“池”。

④折，《英華》、席本、顧本作“少”。

⑤用，《英華》、席本、顧本作“問”。【曾注】《晉書》：郗愔在北府，徐州人多勁悍，桓溫恒云：“京口酒可飲，兵可用。”【補注】京口，城名，三國吳時稱京城，建安十四年孫權將首府自吳遷此。建安十六年遷建業（今南京）後，改稱京口鎮。東晉、南朝時稱京口城。為古代長江下游軍事重鎮。地在今江蘇鎮江市。

⑥【補注】《書·說命序》：“高宗夢得說，使百工營求諸野，得諸傅巖。”《說命上》：“王庸作書以誥曰：‘……夢帝賚予良弼，其代予言。乃審厥象，俾以形旁求于天下。說築傅巖之下，惟肖，爰立作相。’”“入夢思”，當用此。

【箋評】

【按】前三聯寫蕩舟京兆公池上。“涼簾”句謂雨來時如涼簾之飄卷。尾聯謂京兆公鎮守外藩，其兵堪用，何時得以入君王之夢而拜相乎？按杜棕初拜相在武宗會昌四年。會昌二年至四年七月任淮南節度使，“京口兵堪用”當指其鎮淮南時。此詩當作於會昌四年杜棕自淮南節度使入相之前。

盧氏池上遇雨贈同遊者^①

簾翻涼氣集^②，溪上潤殘棋。萍蘖風來後，荷喧雨到時。寂寥閑望久^③，飄灑獨歸遲。無限松江恨^④，煩君解釣絲^⑤。

【校注】

①《英華》卷一六六地部八池載此首，題末無“者”字。又卷一五三天部三對雨亦載此首，題作“盧氏池上對雨”。顧本題末無“者”字。

②【補注】簾翻，形容雨簾飄翻如竹席之翻動，與上首“涼簾雨來時”意同。李商隱《細雨》：“帷飄白玉堂，簾卷碧牙牀。”可互參。

③寥，原作“寞”，據《英華》、述鈔、《全詩》、顧本改。按詩律，此句第二字宜平。

④【補注】松江，吳淞江之古稱。唐陸廣微《吳地記》：“松江，一名松陵，又名笠澤。”松江恨，指懷念舊鄉而不得歸之恨。庭筠舊居在太湖之濱松江一帶。

⑤煩，《英華》卷一六六作“勞”。【補注】松江以產鱸魚著稱。晉張翰因秋風起而思吳中菰菜、蓴羹、鱸魚膾，謂“人生貴得適志，何能羈宦數千里以要名爵乎？”遂

命駕而歸。此因欲歸不得，故煩同遊者解釣絲垂釣池上，聊慰思歸不得之恨也。

【箋評】

【方回曰】“萍蘖”“荷喧”一聯工。（《瀛奎律髓》卷三十四）

【賀裳曰】（庭筠）短律尤多警句，如《題盧處士居》：“千峰隨雨暗，一徑入雲斜。”《贈越僧岳雲》：“一室故山月，滿瓶秋澗泉。”《題采藥翁草堂》：“衣濕木棉（木花）雨，語成松嶺煙。”《題造微禪師院》：“照竹燈和雪，看松月到衣。”《盧氏池遇雨贈同遊者》：“萍蘖風來後，荷喧雨到時。”清不減賈（島），潤更過之。世徒賞其“雞聲茅店月，人迹板橋霜”，殊未嚼全鼎之味。（《載酒園詩話又編》）

【沈德潛曰】四語與“荷枯雨滴聞”同妙。（《重訂唐詩別裁集》卷十二）

【紀昀曰】（萍蘖一聯）亦是小巧。次句湊泊。（《瀛奎律髓刊誤》）

【按】三四雖新巧，終嫌纖小。五六“望”中有思，引動尾聯“松江恨”，較有情致。集中另有《登盧氏臺》，所指當是同一人。又有《送盧處士遊吳越》《題盧處士居》《寄盧生》《哭盧處士》（詩疑佚），亦同指一人。詳《送盧處士遊吳越》編著者按語。

題薛昌之所居

所得乃清曠^①，寂寥常掩關^②。獨來春尚在，相得暮方還。花白風露晚，柳青街陌閑^③。翠微應有雪，窗外見南山^④。

【校注】

①【曾注】丘遲詩：豈徒轉清曠。【補注】《後漢書·仲長統傳》：“欲卜居清曠，以樂其志。”清曠，清靜曠遠。

②【曾注】江淹詩：山中信寂寥。【補注】掩關，閉門。

③青，顧本作“清”，誤。【曾注】《釋名》：道四通曰街，南北曰阡，東西曰陌。

④【補注】翠微，青翠掩映之山腰幽深處。此泛指青翠之山峰。南山，指長安城南之終南山。

【箋評】

【鍾惺曰】（獨來句）幽淡動人。又曰：淡冶近古。（《唐詩歸》卷三十三）

【黃生曰】前後兩截，前敘事，後寫景。人見其終日掩關，寂寥殊甚，不知彼之所得，乃清曠之樂。可爲高士道，難與俗人言，故惟己與之相得，彼此素心晨夕耳。通

首總寫“清曠”二字，意已盡三四二句，末只寫景作結，更有餘味。（《唐詩摘鈔》卷一）

【顧安曰】此等詩止得一光景而已，按之實無意味。既云“所得乃清曠”，又云“相得暮方還”，何也？若說我亦得此清曠而去，豈非稚語？“花白”“柳青”承“春尚在”，口氣是春將盡矣，忽說到雪，又說到山，殊沒要緊。古人用虛字，不是照應上句，便是勾起下句，所以為章法也。“應有”二字，既不承上，又不勾下，真正落空。（《唐律消夏錄》）

【吳瑞榮曰】“獨來春尚在”二語，飛卿可傳矣。（《全唐詩箋要》）

【按】薛昌之未詳。視尾聯，其所居當離庭筠之鄠杜郊居不遠，故過訪而題詩。首聯薛之所居清曠寂寥，晝常閉關，然其所得正在此。頷聯謂已此次來訪正值春暮，因彼此相得甚歡，故至暮方還。蓋既樂此清曠之境，復樂此清曠之人也。二句出語自然，情致搖曳，可稱佳聯。腹聯所居暮景，“柳青”句謂柳陰青翠繁茂，更顯街陌之閑靜。尾聯見窗外之南山而遙想翠微深處或尚有餘雪，亦清曠之景。

東歸有懷^①

晴川通野陂^②，此地昔傷離。一去迹常在，獨來心自知^③。鷺眠茭葉折，魚靜蓼花垂^④。無限高秋淚^⑤，扁舟極路岐^⑥。

【校注】

① 東歸，指東歸吳中舊鄉。

② 野，《全詩》、顧本校：一作“古”。【補注】野陂，野外之池塘湖泊。

③ 【曾注】王維詩：興來每獨往，勝事空自知。

④ 【補注】蓼花，指生於水邊之紅蓼花，又稱澤蓼、水荭花。梗蔓紅褐色，秋初始花，花色白帶紅，蓓蕾相連，成穗狀，枝枝下垂，參差披拂，故曰“蓼花垂”。“紅蓼花開水國秋”，為江南水鄉富於特徵之秋天景色。

⑤ 限，李本，十卷本、毛本作“恨”，形誤。

⑥ 【咸注】《淮南子》：楊子見歧路而哭之，為其可以南可以北。【補注】極，甚也。

【箋評】

【按】此東歸吳中舊鄉悵然有懷之作。首聯謂昔日離鄉，曾在此晴川通向野陂之地告別。頷聯謂一去故鄉多年，舊迹仍在。此番獨來，感觸惟有自知。腹聯“野

陂”所見景象：鷺眠而茭葉折斷，魚靜而蓼花穗垂，宛然當年風景。紅蓼花為江南水鄉秋天之特徵性景物，故知“東歸”乃歸吳中舊鄉。尾聯謂已值此高秋，無限傷懷，雖乘一葉扁舟，其情則甚於路歧之悲也。前六句均有“懷”字在內，此則集中揭示己之人生歧路之悲。會昌元年春自長安啓程東歸，春盡時在揚州，當有所逗留。此則同年秋歸抵舊鄉時所作。

休澣日西掖謁所知^①

赤墀高閣自從容^②，玉女窗扉報曙鐘^③。日麗九門青瑣闥^④，雨晴雙闕翠微峰^⑤。毫端蕙露滋仙草^⑥，琴上薰風入禁松^⑦。荀令鳳池春婉婉^⑧，好將餘潤變魚龍^⑨。

【校注】

①《英華》卷一九一朝省二載此首，題作“休澣日謁西掖所知因成長句”，席本、顧本題作“休澣日西掖謁所知因成長句”。【曾注】鮑照詩：休澣自公日。【咸注】《漢書》：張安世休沐未嘗出。如淳曰：五日得下一沐。《洛陽故宮銘》：洛陽宮有東掖門、西掖門。《漢書注》：掖門在兩旁，若人之臂掖。【補注】休澣，官吏按例休假。唐代官員十日一休沐。西掖，指中書省。漢應劭《漢官儀》卷上：“左右曹受尚書事，前世文士，以中書在右，因謂中書為右曹，又稱西掖。”所知，此指對自己有知遇之恩的顯宦。視“荀令”句，其人當任宰輔之職。題曰“休澣日”，似庭筠其時已在朝中任職。考之庭筠生平，其唯一任朝官之時間為咸通六至七年任國子監助教時。詩或係此期間所作。據《新唐書·宰相表下》，咸通六年六月，楊收為尚書右僕射兼門下侍郎，曹確以中書侍郎兼工部尚書，路巖為中書侍郎。庚戌，御史大夫徐商為兵部侍郎、同中書門下平章事，至十年六月罷相。此同時四相中，楊收為怒貶庭筠為方城尉者，而徐商鎮襄陽時，曾署庭筠為巡官。庭筠居襄陽幕歷時首尾五年，則詩題中之“所知”或指徐商。《舊唐書·文苑傳·溫庭筠》：“庭筠自至長安，致書公卿間雪冤，屬徐商知政事，頗為言之。”亦可參證。又據詩中“春婉婉”字，詩當作於咸通七年春。

②【咸注】《禮記》：天子赤墀。《漢書注》：省中以丹漆漆地。【補注】皇宮中臺階以赤色丹漆塗飾，稱赤墀。

③【曾注】《魯靈光殿賦》：玉女窺窗而下視。《哀江南賦》：倚弓于玉女窗扉。【補注】玉女窗扉，刻有仙女之窗戶，指皇宮中門窗。

④門，《英華》、席本、顧本作“華”。瑣，李本、毛本、《全詩》作“鎖”，通。【曾注】《漢舊儀》：給事黃門侍郎每日暮向青瑣門拜，謂之夕郎。【咸注】范雲詩：攝官青

瑣闥。【補注】九門，指宮禁。王維《同崔員外秋宵寓直》：“九門寒漏徹，萬井曙鐘多。”青瑣，本指裝飾皇宮門窗之青色連環花紋，此以“青瑣闥”代指皇宮、宮廷。

⑤【曾注】《漢書》：蕭何治未央宮，立東闕、北闕。鮑照詩：雙闕似雲浮。何遜詩：高山鬱翠微。【補注】雙闕，古代宮殿前兩旁高臺上之樓觀。此謂雨晴時長安大明宮之雙闕遙對青翠之終南山。即杜甫《秋興八首》所謂“蓬萊宮闕對南山”。

⑥【咸注】沈約碑：究八體於毫端。【補注】句意謂宰輔筆端所傳的皇帝雨露之恩滋潤宮廷中的草木。

⑦【曾注】《琴操·虞舜〈南風歌〉》：南風之薰兮，可以解吾民之愠兮。《琴譜》：《風入松》，琴曲也。【補注】琴上薰風，喻皇帝勤政愛民之心意。

⑧婉婉，原作“晚晚”，據《英華》、席本、《全詩》、顧本校改。【曾注】《晉書》：荀勗自中書監為尚書令，或有賀之者，曰：“奪我鳳皇池，諸君賀我耶！”【咸注】《楚辭》：白日晚晚其將入兮。【補注】荀令，此借指任宰相之職的所知者。鳳池，指中書省。婉婉，天氣溫和。庾肩吾《奉使北徐州參丞御》：“年光正婉婉，春樹轉丰茸。”句意謂荀令鳳池春暖，借指所知之得君恩寵。

⑨變，《全詩》、顧本校：一作“拂”。【補注】變魚龍，使魚變化成龍。《辛氏三秦記》：“河津一名龍門……每莫春之際，有黃鯉魚逆流而上，得過者便化為龍。”

【箋評】

【按】前三聯描繪宮廷之華貴氣象與所知之荷君寵、施君恩，從容於赤墀高閣、青瑣九門之間。尾聯揭出正意，祈所知者分鳳池之餘潤與己，使自己得以化龍昇遷，蓋希當路之所知汲引之作。

博 山^①

博山香重欲成雲^②，錦段機絲妬鄂君^③。粉蝶團飛花轉影，彩鴛雙泳水生紋^④。青樓二月春將半，碧瓦千家日未曛^⑤。見說楊朱無限淚，豈能空為路岐分^⑥？

【校注】

①十卷本、姜本、毛本題作“博山香爐”。【曾注】《考古圖》：博山鑪象海中博山，下盤貯湯，潤氣蒸香，象海之四環。【補注】博山，香爐名，因爐蓋上之造型似傳聞中之海上名山博山而得名。鮑照《擬行路難》之二：“洛陽名工鑄為金博山，千斲復萬鏤，上刻秦女攜手仙。”